

???? C-231/05

????????????, ??????????? ?? ??????????? ??

Oy AA

(?????????????? ??????????, ??????????? ?? Korkein hallinto-oikeus)

„???????? ?? ????????????? — ?????????????????? ? ????????? ?? ?????? ?????? ????????? —
?????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????, ????????????? ?????? ??????????? ??????? ?
?????????? ?? ?????? ????????????? — ??????????????? ?? ????????????????? — ??????????? ?? ?????????, ?????
?? ??? ?????????? ? ????????????????? ?????????-????????“

?????? ?? ???????????

1. ?????????? ?????????? ?? ??? — ?????????? ?? ????????????????? — ??????????? ?? ??????????
— ?????????? ????

(???????? 43 ?? ? 56 ??)

2. ?????????? ?????????? ?? ??? — ?????????? ?? ????????????????? — ?????????
???????????????????? — ????????????????? ??????

(???? 43 ??)

1. ?????????????????, ?????? ?????? ??? ?????????????? ? ????????? ?? ?????? ??????????,
?????? ??????? ??????????? ?? ?????????????????? ? ????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??
?????? ?????? ?? ??? 43 ??, ??? ?? ?? ?????????????, ?? ??? ?????????????????????? ???
????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ??? ??????????????
?? ??? ??????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????? ??
????????????????? ? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??????
????? ?? ??? 56 ??.

(?. ??? 23 ? 24)

2. ??? 43 ?? ??????? ?????, ?????????? ?? ??????????????????? ?? ???????-?????, ??
?????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ???????-?????? ??????? ??????????? ??? ?? ??????????? ??
?????????????? ?? ?????? ??????????? ?????????, ??????????????? ?? ??? ? ??????? ?? ?????
?????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????????? ?????, ??? ?????????? ??????????? ??
????????? ? ?????? ?????????-??????.

?????????? ? ?????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?
?????????????? ?? ??????????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?????, ??????????
?????????????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????, ??? ??? ?????? ??-
????????????????????? ?????????????????? ?? ??? ??????? ?? ??????????????, ??????????? ? ??????
????????-??????, ?????? ?????????????? ?? ??? ??? ?????? ?? ?? ??????? ?? ??????????????,
????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?????????? ? ??????????-?????, ?????? ??????
?????? ?????.

? ?????? ?? ??????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????
????????????? ?????? ?????????????-?????? ? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????

?? ?????, ????? ?????, ?????? ????? ????? ?????????? ?????????? ??, ????? ?? ?
????????????? ? ????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????
????????.

????????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ???????
?? ?????? ?????????? ????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????, ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??????????-?????, ? ????? ?? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??
?????????????, ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ? ??????????-
?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????, ????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??????
????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????
????????????-?????, ??? ?????? ??????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??????????, ??????????-
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ??????, ? ?????????????? ?? ??
????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????
????????????? ? ?????? ?? ??????????-????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????.

????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????? ??????????
??? ?????????? ?????, ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????-?????, ???????
????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ??????,
????????????? ??????? ?????????????? ??????????, ??? ??????????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?
????????-?????, ?????? ?????????? ???-????? ?????????? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ?? ??
????????.

(??, ????? 39, 43, 56, 58, 60, 67 ? ?????????????)

????????? ?? ???? (????? ??????)

18 ??? 2007 ??????(*)

„????????? ?? ?????????????? — ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? —
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ?????? ?????????? ??????? ?
????????? ?? ?????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????? — ?????????? ?? ??????, ?????
?? ??? ?????????? ? ?????????????? ?????????-?????“

?? ???? C?231/05

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 234 ?? ?? Korkein hallinto-
oikeus (?????????) ? ??? ?? 23 ??? 2005 ?, ?????????? ? ???? ?? 25 ??? 2005 ?, ? ??????? ??
?????????????, ?????????? ?? ??????????? ??

Oy AA,

????? (????? ??????),

????????? ?? ??: ??? V. Skouris, ?????????????, ??? P. Jann, ??? C. W. A. Timmermans, ??? A.
Rosas, ??? R. Schintgen, ??? P. K?ris, ??? E. Juhász, ?????????????? ?? ?????????, ??? K.
Schiemann, ??? G. Arestis, ??? U. L?hmus, ??? E. Levits (?????????), ??? A. Ó Caoimh ? ??? L.

Bay Larsen, ?????,

?????????? ??????: ??? J. Kokott,

?????????: ??? B. Fülöp, ?????????????,

???????? ?????????? ? ?????????? ??? ? ? ????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 16
?? 2006 ?.,

??? ?? ??????? ?????????????, ?????????????:

– ?? Oy AA, ?? ??? T. Torkkel ? ??? J. Järvinen, asiamiehet,

– ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? T. Pynnä ? ??? E. Bygglin, ? ??????????? ??
????????????????,

– ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? M. Lumma ? ??? U. Forsthoff, ? ??????????? ??
????????????????,

– ?? ????????????????? ?????????????, ?? ??? H. G. Sevenster ? ??? M. de Grave, ?
???????????? ?? ?????????????,

– ?? ??????????? ?????????????, ?? ??? K. Wistrand ? ??? A. Falk, ? ??????????? ??
????????????????,

– ?? ????????????????? ?? ????????????? ?????????, ?? ??? S. Nwaokolo ? ??? E. O'Neill, ?
???????????? ?? ?????????????, ????????????? ?? ??? R. Hill, barrister,

– ?? ??????????? ?? ????????????? ?????????, ?? ??? R. Lyal ? ??? I. Koskinen, ?
???????????? ?? ?????????????,

??? ??? ??????? ????????????? ?? ?????????? ???????, ????????????? ? ??????????
?????????? ?? 12 ?????????? 2006 ?.,

?????????? ???????????

???????

1 ????????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????? 43 ??, 56 ?? ? 58
??, ????? ? ?? ??????????? 90/435/??? ?? ?????? ?? 23 ??? 1990 ?????? ??????? ??????
???????? ?? ??????? ??????????? ?? ??????????? ?????? ? ??????? ??????????? ?? ?????????
????????-?????? (?? L 225, ??? 6; ?????????? ??????? ?? ?????????? ????, 2007 ?., ????? 9,
??? 1, ??? 97), ????????? ? ?????????? 2003/123/?? ?? ?????? ?? 22 ????????? 2003 ??????
(?? L 7, 2004 ?., ??? 41; ?????????? ??????? ?? ?????????? ????, 2007 ?., ????? 9, ??? 2, ???
118, ????????? ??-???????? „?????????? 90/435“).

2 ????????????? ? ?????????? ? ??????? ?? ??????? ????????????????????????????? Korkein hallinto-
oikeus (????????? ?????????????????????????), ??????????? ?? ??????????? ?? Oy AA, ??????????
?? ????????????????? ?????, ??? ?????? ? ????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??
?????? ?? ??????????????? ?????????, ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????, ?????
?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????-??????, ? ?????? ??????????? ?? ??????? ?????????????????
?? ????????????????? ????????????????????? ????????? ??????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?
?????????? ?? ?????? ??????????? ? ??????????????? ?????.

„??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? (????????????? ??????) ??????????
 ???-????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ???????? ?? ?????? ???????????? ??????????
 ?????????? ?? ?????? ? ?????? ???????????? ?????????????? ?????????? (?????????
 ??????????), ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
 ?????????????? ???????? ?????????????? ?????????, ?????? ? ?????????????? ? ???????? ?? ??????
 ?????????? ? ?????? ?? ?????? ???????? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ??
 ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ???????? ??

????????? ??????????

„????????? ??????????“ ?????????? ???? ???? ??????????? ?????????? ???
?????????????? ??????????, ?????? ??????????? ?????? ??????????? ???-????? ?????? ??????? ??
?????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ??????? ? ???? ??? ??????? ?????? ???????
??????????.

??????????????, ?????????? ?? ? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ??? ???????????????
?? ?????????? ?????????? ? ??????? ?? ?????? ??????????, ??????????? ?? ??????????
?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??????? ??????????.”

9 ?????? ???? 4 ?? KonsAvL:

„????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ??????? ?? ?????? ??????????? ?? ??????????? ??
?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ??????, ???? ?????? ? ?????????? ???????????????.”

10 ???? 5 ?? KonsAvL ?????:

„????????????????????? ???? ???? ???? ?? ?????????? ???? ?????????? ?????????????? ?????????,
????????????? ? ??????? ?? ?????? ??????????, ???? ?????? ?????????????? ??????? ? ???????
?? ??????? ? ??????????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ???????????.”

?????? ?? ?????????? ??????????????? ? ?????????????????? ???????

11 ?????????????? ?? Ltd, ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????????, ??????????
????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????? 100 % ?? ??????? ?? ?? ??

12 ?? ??????? ?? ?? ??, ?????????????? ?? ?? Ltd ???? 2003 ?. ?? ?????? ? ?????? ?? ?? ???
?? ?? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ??????? ?????? ???? 2004 ?, ???? ? ???? 2005 ?. ??? ????
????????????????? ??????? ?? ?? Ltd ? ?? ?????????? ? ?? ?? ??, ?????????????? ??????? ??
????????????? ?????????? ?????????? ? ??????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ?? Ltd, ? ??? ??
????????? ?????????????????? ?? ???????????.

13 ?? ???? ???? ?? ?? ?? ??????? ??? Keskusverolautakunta (?????????? ?????????? ??
?????????) ? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????
????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?????????? ? ??????? ?? ?????? ??????????? ?? ???????
?? ???? 3 ?? KonsAvL ? ???? ??????? ???? ???? ?? ?? ??????????? ???? ???????, ?????? ???? ??
?? ??????????? ??? ??????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ??????????? ??????? 2004 ? 2005.

14 Keskusverolautakunta ??????????, ?? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ???????
?? ?????? ??????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????????, ? ?????????????? ????????? ??????
????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????, ? ?????, ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?
????? ?? ?? Ltd ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?????????? ? ???????
?? ?????? ??????????? ?? ??????? ?? ???? 3 ?? KonsAvL, ? ?? ?????? ???? ?????????? ?? ?? ???
?? ?? ??????????? ???? ??????, ?????? ???? ?? ?? ??????????? ??? ??????????? ?????????? ??
????????????????.

15 ?? ?? ??????? ?????????????? ?? Keskusverolautakunta ?????????????? ??????? ???
???????????????? ?????????????, ?????? ?????????????, ?? ??????? ???????, ????????????? ??
???????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ??????????? ?? ?? ?? ? ?????? ?? ?? Ltd,
?? ???????????, ? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????? ? ?????????????????????? ?? ??????????????
????????????.

16 ??? ?????? ????????? Korkein hallinto-oikeus ??????? ?? ?????? ??????????????????? ? ?? ?????????
?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????:

„????? ?? ?????? ?????????? ????? 58 ?? ? ??????????? 90/435/??? [...], ??????? ?? ????????? 43 ?? ? 56
?? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?? ?? ??????????? ???????, ??????????? ? ?????????????????? ?????? ??
?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ?????? ?????????????
?????????????????? ?? ?????? ??????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?? ??????????????? ??????????????“

?? ??????????????????? ???????

17 ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?????, ?????
?? ?????? ?????????? ????? 58 ?? ? ??????????? 90/435, ????????? 43 ?? ? 56 ?? ?? ??????????? ??????,
?????????????? ?? ??????????????????????? ?? ?????????-??????, ?????? ?????????????????? ? ??????????
??????????????????, ?? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????-?????? ?????????? ??????????
????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ??????????, ??????????????? ? ?????????
?? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ??????? ?????????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ??????? ? ??????? ?????????-??????.

18 ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ????????, ?? ?????????? ??????????????? ?????????? ??????????,
?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????-??????,
?????????????? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????????? ??? ?????????? ??
????????????????? ?????? (??, ??-????????????? ?????????? ?? 13 ?????????? 2005 ?. ?? ????? Marks &
Spencer, C?446/03, Recueil, ???, I?10837, ?????? 29, ?????????? ?? 12 ????????????? 2006 ?. ?? ?????
Cadbury Schweppes ? Cadbury Schweppes Overseas, C?196/04, Recueil, ???, ??7995, ??????
40 ? ?????????? ?? 12 ????????????? 2006 ?. ?? ????? Test Claimants in Class IV of the ACT Group
Litigation, C?374/04, Recueil, ??11673, ?????? 36).

19 ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ????? 43
??, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????? ? ?? ????? 56 ??, ?????????? ?? ??
????????????????? ??????????? ?? ??????????, ??????? ?? ?? ??????????? ?????? ? ? ?????? ???????
????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ? ??????????? ?????????????????? ?????? ??
?????????? ?????? ?????????.

20 ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????, ??????????????????? ?? ??????????? ?? ??
?????????? ?????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????? ? ??????????, ??????? ??????? ??????? ??
?????????? ? ?????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????? ??????????? ?????????
?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?? ??????????? ?????????????? ?? (????????? ?? 13 ?????? 2000 ?.
?? ????? Baars, C?251/98, Recueil, ???, I?2787, ?????? 21 ? 22, ?????????? ?? 21 ?????????? 2002 ?.
?? ????? X ? Y, C?436/00, Recueil, ???, I?10829, ?????? 37 ? 66—68, ?????????? ?? ????? Cadbury
Schweppes ? Cadbury Schweppes Overseas, ?????????? ??-?????, ?????? 31, ?????? ? ?????????? ??
????? Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, ?????????? ??-?????, ?????? 39).

21 ?????????? ????? 3 ?? KonsAvL ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ??
?????????????? ??????????? ? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??

28 ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ????? ????? ?? ??????????
 ?? ????? 43 ??.

33 ? ???? ????????? ???????????, ??????????????? ? ????????? ?????????????, ????? ?

?????????????? ?? ??????????? ?????????? ?????????, ?? ????????????? ?? ?????????? ?????????
????????????, ????????????? ?? ?????? ????????????? ?????? ?? ??????? ? ??????? ?????????-??????, ??
????? ?????????????? ? ??????????????? ?? ?????, ?????????????? ?? ?????? ????????????? ?????? ? ? ??????
????????-??????, ????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????-?????? ??
????????????? ?? ??????????? ??????????. ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????? ???????????, ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??
????????????, ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ??? ?????? ??????????????? ?????? ??
?? ??????? ? ?????? ? ?????? ?????????-??????.

34 ?????? ?????????????? ? ??????????? ???????????????, ??????? ??????????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ? ?????????????-?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ??????????,
?????????????? ?????????-??????, ?????? ??????? ?????????????????? ?? ??????????????????? ??
?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????? ?? ??????????????????? ??
????????????-?????? ?? ??????????????, ? ?????????? ?? ? ? ??????????? ?? ???????????, ??
????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ? ?????????????, ? ?????? ?????????????? ? ??????? ?????, ? ?? ?????? ?? ???????????????
????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????. ?????????????????? ??
????????????????? ??????????? ??????????? ?????? ?????, ?? ?????????????? ?????????????? ??????????? ?? ???????
?????????? ?? ??????????????????? ??????????? ??????, ?? ?? ? ??????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ?? ??????????? ??
????????????????? ??????.

35 ?????? ?????? ?????????? ? ?????? 22 ?? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ??? ?? ??????????
????????????????????????? ?????????? ?????????????, ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ???????????,
????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????, ?????????????? ?????????????, ???????????????
?????????, ? ??????, ?????? ??????? ??????. ?????? ??????? ?? ?????????? 4 ? 5 ?? KonsAvL,
?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????
?? ?????????????????? ? ?? ?????????? ??? ??????????? ?????????? ?? ??????????? ?????? ?? ? ?????????
????? ?????? ?? ??????????????.

36 ? ?????????????????? ??????????, ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?
????????????-?????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ?????????-
????????? ?? ?????? ?? ?????????????, ?? ??????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ??????????????. ??????, ?? ?????????????-?????? ?? ?????????????????? ???????????
?????????????????? ?? ??????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????, ??
?????????????, ?? ??????????????????? ? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????????????.

37 ?????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????-?????? ?? ?????????????? ?? ???????????
????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ??????????? ??
????????? ? ?????? ?????????-?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????
????????-??????, ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????,
????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ???
?????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????-??????.

38 ??????????????? ? ?????? ?? ??????, ??????????????? ?? ??????????????? ?????? ?? ???????????????
?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ?????? ??????, ?? ?????????????????? ??????
??? ?????????? ? ?????? ?????????-?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ???????????, ??
?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????????-?????,
?????? ??????????? ?? ??????? ??? ?????????????, ? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????
??? ?????????????? ?????????? ??????????.

39 ??????????? ? ??????????????? ?? ??????? ?????????? ??????????? ??????? ??????????????????????

?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ??????????? ?????????????? ?? ??????????? ??
????????????????, ??? ??? ???? ??-????????????????? ??????????????? ?? ??? ??????? ??
??????????????, ??????????? ? ?????? ???????-??????, ?????? ??????????? ?? ??? ??? ????
?? ?? ??????? ?? ?????????????, ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????????? ?
??????????-??????, ?????? ?????? ?????? ?????? (??, ??????? ?? 12 ????????? 2002 ?. ?? ???
Lankhorst-Hohorst, C?324/00, Recueil, ???, I?11779, ????? 32 ? ??????? ?? ??? Test
Claimants in the Thin Cap Group Litigation, ????????? ??-????, ????? 61).

40 ???? ????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
??????????, ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????
?? ??? ??????? ?? ?????????? ???????????, ??????? ?? ?? ???????, ?? ??? 43, ????? ??????,
????? ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????? ??????????????? ??
????????? ?????????? ?????????? ??????, ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ????????? ? ?????
????????-??????, ? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ?? ??? ?????????????? ? ?????????????????????
????????? ????????????? (???????? ?? ??? ?????????/????????, ????????? ??-????, ????? 22 ?
???????? ?? 23 ????????? 2006 ?. ?? ??? CLT-UFA, C?253/03, Recueil, ???, I?1831, ?????14).

41 ????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????, ?? ??? ???
????????????????? ?? ??????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?
????????????????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??, ? ??? ??? ?????????? ?? ?? Ltd
?????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ??????????? ??????, ?? ?? ?? ??????????? ? ?????????????
????????, ?????????????, ?????? ? ?????????? ?????? ??????????? ?????? ?????? ?? ??? ?? ?????????
????????????? ? ?????????? ??, ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ??????????????? ?????? ??????????? ??
?? ?? ?????????? ?? ???????????.

42 ? ??? ??????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????????????????? ??????????? ??
?????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????, ?? ?? ? ??????????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ? ?????????-?????? ?? ??????????, ??????????? ?
????? ?????????-??????, ?? ?? ? ?????????????? ?? ?? ???????, ?? ?????????????? ?????????????
????????????????? ??????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?? ????????? ??
??????????????????, ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ??????????? ? ?????????? ?????????-
?????? (???????? ?? ??? Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation, ????????? ??-????, ????? 62).

43 ????????????????? ??????????? ? ???????????????, ?? ?????, ? ?????????????? ??
?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????? ?????, ?? ??????????? ?????????
????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????,
?????????????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????.

?? ??????????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????

44 ?????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ??? ???????????,
????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????? ??????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ???
?????? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ? ? ??????????? ?? ??????????? ?????????????????????? ??
?????????????? ?? ? ?? ?? ??????????? ?????????????????? ?? ??????????????? ? (??, ??????? ?? ???
Marks & Spencer, ????? 35, ??????? ?? ??? Cadbury Schweppes ? Cadbury Schweppes
Overseas, ????? 47, ????? ? ?????????? ?? ??? Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation,
????? 64, ?????????? ??-????).

45 ? ??????????? ?? ??????????? ?????????????????, ??????????????? ? ??????????????????
??????????????????, ?????????????????????? ?? ??????????????? ?????????, ?????? ? ??????????? ??
????????????????? ?????????? ???????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
?????????? ? ?????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ???????????

?????????? ?????????????? ?? ??????????? ??????? ?????, ????? ? ?? ?????????????????? ??
?????????? ??????????? ????? ???????????-??????, ?? ???????????, ????????? ? ???????????
?? ??????, ? ?? ?????????? ?? ???????????????????.

46 ?? ????? ?? ?????????? ??????????, ????? ? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????????? ??-???? ??????? ?? ??? Marks & Spencer, ?????????????????? ?????????????? ?????
??????????, ??????????, ?? ?????????????, ?????????? ?? ??? ? ??? ?????????, ? ??????
?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ????? ?????????????
?????????-??????, ????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ??
??????, ??? ???? ???? ?????? ?? ?????????????? ???. ?????? ?? ?? ?????????? ??
?????????????? ?? ???? ??????.

47 ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ??
?????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????????, ?????? ?????? ???????????-?????? ??? ?????? ?? ??????? ? ??????
?????????, ?????????? ?? ?????? ??????????, ???????, ?? ?????????????????? ? ?????????
????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????? ???????????.

48 ?????? ??? ??????????????, ?????????????????? ?????????????? ? ??????????,
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ??????????,
????? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????-??????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
????????????????????????? ??? ?? ??????? ???????????-?????? ?? ?????????? ? ?? ??? ?????? ??
????????????? ??????????? ?????????????? ?? ???????????-??????, ??? ?????????? ?????????????????
?? ?????????????????.

49 ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????
????????????????, ?????????????, ?????????????????? ? ?????????? ??????????????, ?????? ?
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ???????, ?? ??? ?????????????????? ? ?????????? ?
????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ??????????,
????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??
?????????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??
????????? ?????????? ?????????? ??????????. ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????,
?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??? ??????, ?????? ?? ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ??????.

50 ?? ?????????? ?????? ??????????????, ??????????????, ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ? ?????????? ??
?????????????, ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ???
????????????, ?????????? ?????????? ? ??? ?????????????? ???, ?????? ?????????? ?? ?????? ?
????? ?????????-??????, ? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ? ??-????? ?????? ?? ???
?? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????.

51 ?????? ?????? ?? ?????? 51 ?? ?????? ?? ?????? Marks & Spencer, ?????????? ??-????,
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????
????? ???????????-?????? ? ?????? ?? ??? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ??
?????????????, ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ??????????
?? ?????? (??, ??? ???? ?????????? ?? 29 ??? 2007 ?. ?? ??? Rewe Zentralfinanz, C347/04,
Recueil, ???, I2647, ????? 41).

52 ?????? ????? ?? ?? ????????, ?? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?? ??????????? ?????????? ???????????-????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??
?????????????, ????? ??????????? ?? ? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????
?????????????? ?? ?????????? ? ????????? (????????? ?? 12 ??? 1998 ?. ?? ????? Gilly, C?336/96,
Recueil, ????. I?2793, ?????? 24 ? 30, ?????????? ?? 7 ??????????? 2006 ?? ????? N, C?470/04,
Recueil, ????. ??7409, ?????? 44, ?????????? ?? 14 ?????????? 2006 ?. ?? ????? Kerkhaert ? Morres,
C?513/04, Recueil, ????. ??10967, ?????? 22 ? 23 ? ?????????? ?? ????? Test Claimants in the Thin
Cap Group Litigation, ?????????? ??-?????, ?????? 49).

53 ?? ?????? ??????, ??????? ?? ?? ???????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ???????????????-????????? ?? ??
?????? ?? ??????????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ???????????-????????? ?? ??????????????? ?????????
????????????????? ?? ?????????? ??????????? ?????????????? ??????? ?????, ?? ??????????? ?? ???????????
?????????????? ??????, ?????? ??????????? ?? ????????? ? ?????? ???????????-????????, ?? ??????????? ??
????????????? ? ?????????? ???????????-????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? Rewe Zentralfinanz,
????????????? ??-?????, ?????? 43).

54 ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ???????, ??????? ??????????????? ?????? ?????
?? ?????????????????? ??????????????? ???????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????-
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????
?????????????? ?????????????? (?? ?????????? ?? ?????? Rewe Zentralfinanz, ?????????? ??-?????, ?????? 42).

55 ?????? ??-????????????? ? ???????????, ?? ??? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ??????????????
?? ??????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ? ??????????????-????????? ?? ??????????
????????????????????? ??? ? ?????? ???????????-????????, ?????? ?? ??????????????? ??????????????????
????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????????? ?????? ??????????????-????????? (??.
????????? ?? ?????? Marks & Spencer, ?????? 46 ? ?????????? ?? ?????? Rewe Zentralfinanz, ?????? 42,
????????????? ??-?????).

56 ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????????
????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????????, ?? ?????????????? ?? ??????
?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ???????????????-????????, ? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
?????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???????????????, ? ??????
????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????? ?????? ? ??????????????-????????? ?? ?????????????????
?????? ??????????????, ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????????? ?????????? ??????. ??? ? ?? ??????????????
????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????????? ?????? ??????????????-????????, ???
????? ??????? ???????, ??????????? ?? ?????????? ??????????????, ??????????????-????????? ?? ??????????????
?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ???????, ? ??????????????? ?? ?? ?????????, ?? ??????
?????????????? ?????????????? ? ???????, ?? ?????????? ?? ??????? ??????????? ??????? ??????????????? ? ??????
?? ???????????????-????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?????? (?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????
Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, ?????????? ??-?????, ?????? 59).

57 ??-?????????, ?? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ??????????????? ?? ??????????? ???????
?? ?? ???????, ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ??
?????? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ???????????.

58 ?? ??????????? ??????, ?? ?? ??????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ???????,
????????? ?? ?? ???????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ??????????
?????????????? ?? ??????????????? ??????, ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ???????????-????????,
?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ??????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??
????????, ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?? ??????????????, ?????? ?????????????? ??

??????? ? ???????-?????, ????? ???????? ??-???? ??????? ?????? ?? ? ????? ???
????? ?? ? ??????. ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????, ?? ????????????? ????? ?
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?
??????? ??????.

59 ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ?????? ?? ????? ?????????? ? ????? ?
????? ?????????? ?????? ??? ? ?????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????
????????-?????, ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ??
????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????, ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????, ??????????
? ?????????? ?????????-?????, ? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????? ? ?????????-????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????
????????.

60 ? ????? ?? ??? ?? ?????????????, ?????? ?????? ? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??
????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????-?????
? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?? ??????????,
?? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????,
????????????? ? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????, ??? ?
????????, ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ? ??????
????????-?????, ?????????? ?????????? ???, ?????? ?? ? ?????????????? ? ?????????? ? ?
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ? ? ? ?????????? ??
????????? ?????????????????? ?? ??? ???.

61 ?????? ??? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????????? ???.

62 ?????? ??-????? ?? ?? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????
?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????
???. ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????,
????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ? ??? ?????????? ?? ?????????, ?????
????????????? ?? ?????? ??? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????-????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ? ?? ??? ?????? ?? ?????????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????-????? (??.
????????? ?? ??? Cadbury Schweppes ? Cadbury Schweppes Overseas, ??? 55 ? 56 ?
????????? ?? ??? Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation, ??? 74 ? 75, ?????????? ??-
????).

63 ??? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ???
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?
?? ?????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????
????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????, ?????????? ???
?? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ???.

64 ? ?????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????
?? ?????????????????? ?? ?????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????, ?????? ?????????????? ?? ??????????
????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????, ?????? ? ?????????? ?
???? 56 ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ??????

???????? ????????????? ????? ????????????? ??????????-??????, ? ????? ?? ?? ????????? ?????????
????????, ? ????? ?? ????????? ?? ??????????-?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????
?????????? ?? ????????????????? ?? ????? ????????????? ?????????.

65 ????? ??????????????? ?? ????? ?? ????? ????????????????? ????? ??????????? ?? ???????
????????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?????????? ? ????????? ??
????? ????????????? ? ??????????-?????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?? ????????? ?????????
????????????? ?? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????. ?????????? ?? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????? ? ????????? ?? ?????
????????????, ?????? ?? ?????????????????? ??????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????? ??
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????
????????????? ?? ??????????????, ??? ????? ????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????
??????????, ??????????????? ? ????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ???????????, ?????
?????????? ?? ?????? ? ?????????-??????, ?????? ????????? ??-????? ????????? ??????? ?? ????? ?
????????????-?????? ?? ??????????????????, ?????? ??????? ?????????????????? ?? ??????????? ??????????
? ????????? ?? ?????? ??????????? ? ??????????? ??-?????????? ?? ?????????????????? ??????????? ??
????????????????? ???????????, ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????, ?? ?????????????? ?????, ?? ?
????????? ??????? ????????? ?? ?????????-?????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????
????????????, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????
????????????.

66 ????????? ????????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????,
????????????????, ??????????????????? ? ??????????? ?????????????????, ?? ??????????????????? ??
????????????????? ??????????, ?????? ? ?? ???????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????????.

67 ??????????????? ?? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ??? 43 ?? ?????????
?????, ??????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????-??????, ?????? ?????????????????? ? ??????????
?????????????????, ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????-?????? ?????????? ??????????
????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????, ??????????????? ?? ????? ?
????????? ?? ?????? ??????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????????? ?????, ?????? ???????????
?????????????? ?? ??????????? ? ??????? ?????????-??????.

?? ??????????? ??????????

68 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????
??????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ???, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ??????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

???? 43 ?? ?????????? ?????, ??????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????-??????,
????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ?? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ?????
????????-?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ???????
????????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????
?? ?????????? ?????????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ? ??????
????????-??????.

?????????

* ????? ?? ??????????????????: ??????.